



# BERGEON

Depuis 1791

Tél. + 41 32 933 60 00  
Fax + 41 32 933 60 01

www.bergeon.ch  
info@bergeon.ch



### Plateau de présentation

Très soigné. Recouvert de velours. Dimensions 320 x 220 x 14 mm.

### Vorstellung-Tablett

Sehr schön ausgearbeitet. Mit Samt überzogen. Grösse 320 x 220 x 14 mm.

### Showing plate

Perfect finish. Covered with velvet. Size 320 x 220 x 14 mm.

### Bandeja de presentación

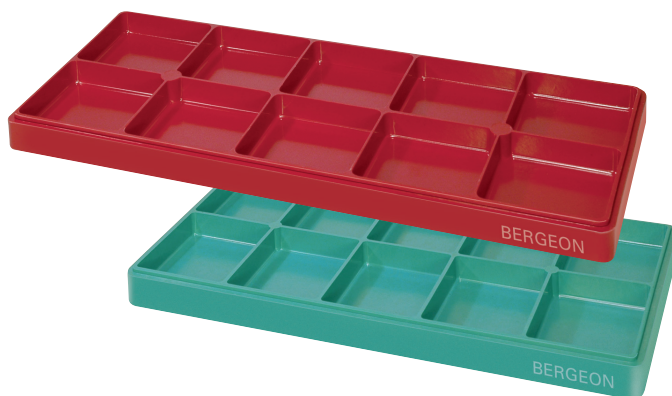
Calidad extra. Recubierta de terciopelo. Dimensiones 320 x 220 x 14 mm.

No 2962

140 gr.

Pce Fr. / 10

Pce Fr.



### Plateaux de travail

Résiste aux solvants. Avec rebord d'empilement. Couleurs: rouge ou vert. **En commandant:** préciser la couleur.

### Arbeitsplatte

Säurebeständig. Mit Aufstapelungsrand. Farben: rot oder grün. **Bei Bestellung:** Farbe angeben.

### Work trays

Resistant to solvents. Can be stacked on each other. Colours: red or green. **When ordering:** specify colour.

### Bandeja de trabajo

Resiste a los solventes. Con reborde para apilamiento. Colores: rojo o verde. **Al pedir:** precisar el color.

Dimensions Grösse Sizes Medidas mm	Cases Fächer Divisions Divisiones	Cases Fächer Divisions Divisiones	No	Poids Gewicht Weight Peso gr.	Pce Fr. / 100	Pce Fr. / 10	Pce Fr.
220 x 80 x 17	10	40 x 36 x 12	5893-D	120			
220 x 120 x 17	10	50 x 40 x 12	5893-E	160			
260 x 110 x 17	10	49 x 49 x 12	5893-F	170			

### Plateau de travail réversible

En plastique.  
Couleurs: rouge ou vert.  
**En commandant:** préciser la couleur.

### Arbeitsplatte, doppelseitig

Aus Plastik.  
Farben: rot oder grün.  
**Bei Bestellung:** Farbe angeben.

### Working tray, two-sided

In plastic.  
Colours: red or green. **When ordering:** specify colour.

### Bandeja de trabajo reversible

De plástico.  
Colores: rojo o verde.  
**Al pedir:** precisar el color.



Dimensions Grösse Sizes Dimensiones mm	Cases Fächer Divisions Divisiones mm	No	Poids Gewicht Weight Peso gr.	Pce Fr. / 100	Pce Fr. / 10	Pce Fr.
158 x 158 x 13	100	13 x 13 mm	2955-158	155		
	25	26 x 26 mm				

**Etuis bois pour le classement de fournitures**

Première qualité.

**Holzetuis zum Einsortieren von Uhren-Ersatzteilen. Erste Qualität****Wooden cases for stocking repair parts**  
First quality.**Estuches de madera para clasificar las fornituras. Primera calidad.**

		Boîte aluminium. Dessus verre Aluminium-Dose. Glas-Deckel Aluminium box. Glass top Caja aluminio. Tapa de cristal				Boîte alu. Couvercle plastique Aluminium-Dose. Plastik-Deckel Aluminium box. Plastic top Caja aluminio. Tapa de plástico				Boîte et couvercle plastique Dose und Deckel in Plastik Box and top in plastic Caja y tapa de plástico			
Dimensions Dimensionen Dimensiones mm	Contenu Inhalt Contents Contenido	No	gr.	Pce Fr. / 10	Pce Fr.	No	gr.	Pce Fr. / 10	Pce Fr.	No	gr.	Pce Fr. / 10	Pce Fr.
355 x 240 x 35	36 x Ø 15 mm 14 x Ø 24 mm 5 x Ø 33 mm 4 x Ø 40 mm 3 x Ø 52 mm	1639-1	940			6418-2	870			5866-1	890		

A = No 2963-  
...

B = No 6418-...

**Etuis pour fournitures**Couvercle transparent à charnière. Fond: noir.  
2 boîtes rondes: Ø 40 mm. 21 boîtes rondes: Ø 21 mm.  
Exécution soignée. Dimensions: 260 x 105 x 25 mm.**Etui für Furnituren**Durchsichtiger Deckel mit Scharnier. Schwarzer Boden.  
2 runde Dosen: Ø 40 mm. 21 runde Dosen: Ø 21 mm.  
Sorgfältige Qualität. Grösse: 260 x 105 x 25 mm.**Spare part boxes**Transparent cover hinged. Black base.  
2 round boxes: Ø 40 mm. 21 round boxes: Ø 21 mm.  
Highly finished. Sizes: 260 x 105 x 25 mm.**Estuche para la forniture**Con tapa transparente de charnela. Fondo negro.  
2 cajitas redondas: Ø 40 mm. 21 cajitas redondas: Ø 21 mm.  
Calidad extra. Medidas: 260 x 105 x 25 mm.

Matière Stoff Matter Materia	Boîtes Dosen Boxes Cajas Ø 40 mm	Boîtes Dosen Boxes Cajas Ø 21 mm	No	Poids Gewicht Weight Peso gr.	Pce Fr.
Plastique Plastik Plastic Plástico	A	2	21	6088-D	265
Aluminium Aluminium Aluminium Aluminio	B	2	21	6088-E	275



# BERGEON

Depuis 1791

Tél. + 41 32 933 60 00  
Fax + 41 32 933 60 01

www.bergeon.ch  
info@bergeon.ch



### Boîtes en matière plastique

Couvercle transparent à charnière. Fond noir. **10 cases** de 49 x 48 x 18 mm. Exécution soignée. Dimensions: 260 x 105 x 24 mm.

### Plastik-Schachteln

Durchsichtiger Deckel mit Scharnier. Boden schwarz. **10 Fächer** von 49 x 48 x 18 mm. Sorgfältige Qualität. Grösse: 260 x 105 x 24 mm.

### Plastic boxes

Transparent lid hinged. Black bottom. **10 divisions** of 49 x 48 x 18 mm. Highly finished. Sizes: 260 x 105 x 24 mm.

### Cajas de plástico

Con tapa transparente de charnela. Fondo negro. **10 divisiones** de 49 x 48 x 18 mm. Calidad extra. Medidas: 260 x 105 x 24 mm.

No 6088-F

185 gr.

Pce Fr.



### Boîtes en matière plastique

Couvercle transparent à charnière. Fond noir. **1 case**. Exécution soignée. Dimensions: 260 x 105 x 18 mm.

### Plastik-Schachteln

Durchsichtiger Deckel mit Scharnier. Boden schwarz. **1 Fach**. Sorgfältige Qualität. Grösse: 260 x 105 x 18 mm.

### Plastic boxes

Transparent lid hinged. Black bottom. **1 division**. Highly finished. Sizes: 260 x 105 x 18 mm.

### Cajas de plástico

Con tapa transparente de charnela. Fondo negro. **1 división**. Calidad extra. Medidas: 260 x 105 x 18 mm.

No 6088

160 gr.

Pce Fr.



### Boîtes en matière plastique

Couvercle transparent à charnière. Fond: gris. Dimensions: 206 x 106 x 21 mm.

### Plastik-Schachteln

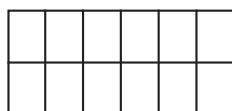
Durchsichtiger Deckel mit Scharnier. Boden grau. Grösse: 206 x 106 x 21 mm.

### Plastic boxes

Transparent lid hinged. Gray bottom. Sizes: 206 x 106 x 21 mm.

### Cajas de plástico

Con tapa transparente de charnela. Fondo gris. Medidas: 206 x 106 x 21 mm.



Cases Fächer Divisions Divisiones	Dimensions Dimensionen Sizes Dimensiones mm	No	Poids Gewicht Weight Peso gr.	Pce Fr.
1	200 x 100	6089-01	110	
10	39 x 50	6089-10	130	
12	32 x 50	6089-12	130	



### Boîtes en matière plastique

Couvercle transparent à charnière. **10 cases** de 61 x 55 x 26 mm.  
Dimensions: 300 x 135 x 30 mm.

### Plastik-Schachteln

Durchsichtiger Deckel mit Scharnier. **10 Fächer** von 61 x 55 x 26 mm.  
Grösse: 300 x 135 x 30 mm.

### Plastic boxes

Transparent lid hinged. **10 divisions** of 61 x 55 x 26 mm.  
Sizes: 300 x 135 x 30 mm.

### Cajas de plástico

Con tapa transparente de charnela. **10 divisiones** de 61 x 55 x 26 mm.  
Medidas: 300 x 135 x 30 mm.

No	gr.	Pce Fr. / 100	Pce Fr. / 10	Pce Fr.
5237-1345	280			

### Boîtes en matière plastique avec 50 cases

Pour remontage, visitage, etc. Cou-  
vercle à charnière permettant le  
renversement des ponts, coqs, etc.

### Plastik-Schachteln mit 50 Fächer

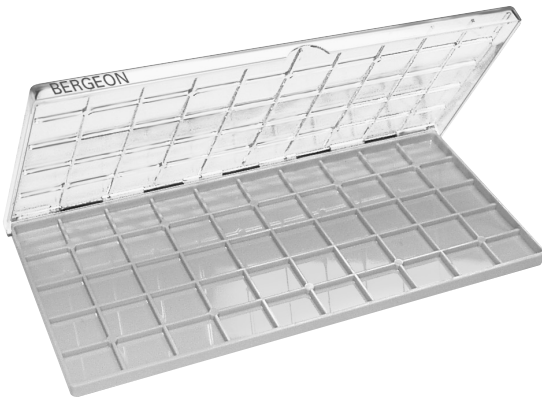
Für Zusammenbau, Visitage, usw.  
Deckel mit Scharnier zum  
Umkehren der Brücken, usw.

### Plastic boxes with 50 divisions

For assembly, inspecting, etc.  
The hinges allow the reversing  
of bridges, balance cocks, etc.

### Cajas de plástico con 50 divisiones

Para montaje, visitaje, etc.  
Tapa con bisagra permitiendo  
invertir los puentes, etc.



Boîte Schachtel Box Caja mm	Cases Fächer Divisions Divisiones mm	No	Poids Gew. Weight Peso gr.	Pce Fr. / 100	Pce Fr. / 10	Pce Fr.
120 x 52 x 9	10 x 8 x 5	5217-1321	39			
150 x 67 x 9	13 x 10 x 5	5217-1322	58			
220 x 102 x 9	20 x 18 x 5	5217-1323	125			
340 x 97 x 9	32 x 17 x 5	5217-1324	150			
350 x 180 x 15	32 x 32 x 10	5217-1360	334			



### Boîtes en matière plastique transparente.

Couvercle à charnière. **36 cases** de 33 x 16 mm.  
Dimensions: 200 x 105 x 20 mm.

### Schachteln aus durchsichtigem Plastik.

Mit Scharnierdeckel. **36 Fächer** von 33 x 16 mm.  
Grösse: 200 x 105 x 20 mm.

### Transparent plastic boxes.

Hinged lid. **36 divisions** of 33 x 16 mm.  
Sizes: 200 x 105 x 20 mm.

### Cajas de plástico transparente.

Con tapa de charnela. **36 divisiones** de 33 x 16 mm.  
Medidas: 200 x 105 x 20 mm.

No 6089-36	155 gr.	Pce Fr.
------------	---------	---------